



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 19, n° 7

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$ cdn le numéro ou 115 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Juillet			Janvier-Juillet		
	2002	2003	2003 Variation %	2002	2003	2003 Variation %
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	5 509 506	4 821 697	-12,5	23 374 958	20 139 167	-13,8
Automobile	4 367 512	3 801 984	-12,9	19 118 863	16 372 222	-14,4
Même jour	2 542 938	2 276 430	-10,5	13 139 543	11 332 450	-13,8
Une nuit ou plus	1 824 574	1 525 554	-16,4	5 979 320	5 039 772	-15,7
Avion	565 916	547 727	-3,2	2 425 979	2 201 106	-9,3
Autocar	212 720	143 124	-32,7	933 975	755 331	-19,1
Train, bateau et autres moyens	363 358	328 862	-9,5	896 141	810 508	-9,6
Résidents de tous les autres pays	645 120	485 310	-24,8	2 250 013	1 868 145	-17,0
Directement	421 933	327 666	-22,3	1 469 781	1 240 225	-15,6
Via les États-Unis ²	223 187	157 644	-29,4	780 232	627 920	-19,5
Total non résidents	6 154 626	5 307 007	-13,8	25 624 971	22 007 312	-14,1
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	3 628 728	3 588 501	-1,1	19 918 647	19 297 741	-3,1
Automobile	3 121 214	3 118 638	-0,1	16 323 995	15 843 523	-2,9
Même jour	2 055 750	2 093 648	1,8	11 963 126	11 710 978	-2,1
Une nuit ou plus	1 065 464	1 024 990	-3,8	4 360 869	4 132 545	-5,2
Avion	283 199	285 017	0,6	2 575 864	2 578 095	0,1
Autocar	97 983	79 122	-19,2	634 563	536 008	-15,5
Train, bateau et autres moyens	126 332	105 724	-16,3	384 225	340 115	-11,5
Revenant de tous les autres pays	355 571	370 799	4,3	2 908 350	3 093 365	6,4
Directement	314 234	327 904	4,4	2 484 815	2 677 800	7,8
Via les États-Unis ²	41 337	42 895	3,8	423 535	415 565	-1,9
Total résidents	3 984 299	3 959 300	-0,6	22 826 997	22 391 106	-1,9
Total¹	10 138 925	9 266 307	-8,6	48 451 968	44 398 418	-8,4

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	22 043	77 949	195 741	1 058 653	40 511	12 343	49 607	332 491	35 236	1 824 574
2003	...	...	18 773	70 245	165 535	859 081	34 943	11 122	42 256	294 045	29 554	1 525 554
Pourcentage	...	...	-14,8	-9,9	-15,4	-18,9	-13,7	-9,9	-14,8	-11,6	-16,1	-16,4
Autres qu'automobile												
2002	825	90	42 849	25 987	105 556	327 658	12 869	5 742	69 235	257 959	17 573	866 343
2003	1 606	54	39 597	18 999	93 881	256 418	14 376	5 471	70 534	254 295	20 681	775 912
Pourcentage	94,7	-40,0	-7,6	-26,9	-11,1	-21,7	11,7	-4,7	1,9	-1,4	17,7	-10,4
Total												
2002	825	90	64 892	103 936	301 297	1 386 311	53 380	18 085	118 842	590 450	52 809	2 690 917
2003	1 606	54	58 370	89 244	259 416	1 115 499	49 319	16 593	112 790	548 340	50 235	2 301 466
Pourcentage	94,7	-40,0	-10,1	-14,1	-13,9	-19,5	-7,6	-8,2	-5,1	-7,1	-4,9	-14,5
Autres pays ¹												
2002	3 257	4	7 101	1 081	115 324	261 084	1 648	520	34 242	188 834	6 010	619 105
2003	3 455	0	7 822	1 546	85 088	173 810	1 420	410	33 008	159 159	6 502	472 220
Pourcentage	6,1	-100,0	10,2	43,0	-26,2	-33,4	-13,8	-21,2	-3,6	-15,7	8,2	-23,7
Total												
2002	4 082	94	71 993	105 017	416 621	1 647 395	55 028	18 605	153 084	779 284	58 819	3 310 022
2003	5 061	54	66 192	90 790	344 504	1 289 309	50 739	17 003	145 798	707 499	56 737	2 773 686
Pourcentage	24,0	-42,6	-8,1	-13,5	-17,3	-21,7	-7,8	-8,6	-4,8	-9,2	-3,5	-16,2
Janvier-Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	39 303	189 339	750 011	3 351 913	133 313	40 650	122 699	1 277 104	74 988	5 979 320
2003	...	...	31 861	165 275	660 071	2 692 316	123 209	37 146	108 804	1 156 585	64 505	5 039 772
Pourcentage	...	...	-18,9	-12,7	-12,0	-19,7	-7,6	-8,6	-11,3	-9,4	-14,0	-15,7
Autres qu'automobile												
2002	4 113	171	92 226	44 634	479 601	1 296 374	47 829	18 151	235 102	910 900	32 100	3 161 201
2003	4 327	114	89 497	39 033	442 824	1 013 092	48 923	18 677	242 125	844 735	38 108	2 781 455
Pourcentage	5,2	-33,3	-3,0	-12,5	-7,7	-21,9	2,3	2,9	3,0	-7,3	18,7	-12,0
Total												
2002	4 113	171	131 529	233 973	1 229 612	4 648 287	181 142	58 801	357 801	2 188 004	107 088	9 140 521
2003	4 327	114	121 358	204 308	1 102 895	3 705 408	172 132	55 823	350 929	2 001 320	102 613	7 821 227
Pourcentage	5,2	-33,3	-7,7	-12,7	-10,3	-20,3	-5,0	-5,1	-1,9	-8,5	-4,2	-14,4
Autres pays ¹												
2002	17 996	30	23 709	2 074	371 954	840 007	5 215	1 595	131 842	773 665	12 199	2 180 286
2003	16 707	2	22 745	2 365	328 385	644 803	4 895	1 556	136 023	648 423	12 814	1 818 718
Pourcentage	-7,2	-93,3	-4,1	14,0	-11,7	-23,2	-6,1	-2,4	3,2	-16,2	5,0	-16,6
Total												
2002	22 109	201	155 238	236 047	1 601 566	5 488 294	186 357	60 396	489 643	2 961 669	119 287	11 320 807
2003	21 034	116	144 103	206 673	1 431 280	4 350 211	177 027	57 379	486 952	2 649 743	115 427	9 639 945
Pourcentage	-4,9	-42,3	-7,2	-12,4	-10,6	-20,7	-5,0	-5,0	-0,5	-10,5	-3,2	-14,8

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Juillet			Janvier-Juillet		
	2002	2003	2003	2002	2003	2003
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	346 028	276 987	-20,0	1 169 996	1 040 011	-11,1
Belgique	7 908	6 709	-15,2	24 107	21 781	-9,6
Danemark	3 683	4 150	12,7	13 277	13 081	-1,5
France	53 605	39 970	-25,4	172 478	151 419	-12,2
Allemagne	51 141	42 718	-16,5	166 499	144 541	-13,2
Grèce	1 962	1 146	-41,6	7 782	5 581	-28,3
Italie	29 017	8 247	-71,6	59 004	30 097	-49,0
Pays-Bas	21 603	21 166	-2,0	64 868	63 491	-2,1
Portugal	3 393	2 858	-15,8	9 925	8 338	-16,0
Espagne	13 017	4 897	-62,4	25 264	15 820	-37,4
Suède	3 960	3 320	-16,2	17 863	15 765	-11,7
Suisse	18 840	17 998	-4,5	52 715	48 161	-8,6
Royaume-Uni	102 211	95 768	-6,3	433 438	414 732	-4,3
Autre Europe	35 688	28 040	-21,4	122 776	107 204	-12,7
Afrique, total	9 967	9 283	-6,9	34 318	33 308	-2,9
Asie, total	173 792	114 633	-34,0	689 742	478 594	-30,6
Chine	13 040	8 676	-33,5	52 666	38 142	-27,6
Hong-Kong	19 936	14 145	-29,0	74 456	49 616	-33,4
Inde	7 249	7 614	5,0	34 610	35 364	2,2
Israël	11 884	9 095	-23,5	44 526	33 986	-23,7
Japon	52 183	22 718	-56,5	217 942	133 234	-38,9
Malaisie	1 624	722	-55,5	9 576	2 961	-69,1
Philippines	6 131	3 915	-36,1	26 524	17 951	-32,3
Singapour	2 503	2 320	-7,3	12 899	8 570	-33,6
Corée du sud	29 030	22 848	-21,3	98 025	82 286	-16,1
Taiwan	14 790	9 259	-37,4	62 311	30 701	-50,7
Autre Asie	15 422	13 321	-13,6	56 207	45 783	-18,5
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	69 882	51 672	-26,1	187 157	164 740	-12,0
Jamaïque	4 545	3 271	-28,0	11 164	9 461	-15,3
Mexique	39 373	29 591	-24,8	100 186	88 378	-11,8
Trinité-et-Tobago	4 841	3 707	-23,4	11 258	9 268	-17,7
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	21 123	15 103	-28,5	64 549	57 633	-10,7
Amérique du Sud, total	19 356	11 389	-41,2	57 932	42 247	-27,1
Brésil	7 213	3 026	-58,0	22 487	14 580	-35,2
Autre Amérique du Sud	12 143	8 363	-31,1	35 445	27 667	-21,9
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	26 095	21 346	-18,2	110 868	109 245	-1,5
Australie	20 737	16 849	-18,7	91 127	90 484	-0,7
Nouvelle-Zélande	4 735	4 276	-9,7	18 166	17 576	-3,2
Autre Océanie	623	221	-64,5	1 575	1 185	-24,8
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	645 120	485 310	-24,8	2 250 013	1 868 145	-17,0

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	2 603	42 154	258 232	429 038	48 449	14 186	31 555	231 665	7 582	1 065 464
2003	...	...	2 784	38 628	265 827	404 187	48 025	13 908	29 680	214 217	7 734	1 024 990
Pourcentage	...	...	7,0	-8,4	2,9	-5,8	-0,9	-2,0	-5,9	-7,5	2,0	-3,8
Autres qu'automobile												
2002	54	0	4 194	9 292	71 199	242 642	8 570	2 926	31 205	84 203	1 091	455 376
2003	156	0	3 949	7 085	63 060	210 506	8 723	3 212	33 458	89 485	1 567	421 201
Pourcentage	188,9	...	-5,8	-23,8	-11,4	-13,2	1,8	9,8	7,2	6,3	43,6	-7,5
Total												
2002	54	0	6 797	51 446	329 431	671 680	57 019	17 112	62 760	315 868	8 673	1 520 840
2003	156	0	6 733	45 713	328 887	614 693	56 748	17 120	63 138	303 702	9 301	1 446 191
Pourcentage	188,9	...	-0,9	-11,1	-0,2	-8,5	-0,5	0,0	0,6	-3,9	7,2	-4,9
Autres pays												
2002	3 586	0	2 668	40	85 277	179 209	529	332	19 016	64 823	91	355 571
2003	3 657	0	2 957	2	88 169	193 437	566	188	17 583	64 184	56	370 799
Pourcentage	2,0	...	10,8	-95,0	3,4	7,9	7,0	-43,4	-7,5	-1,0	-38,5	4,3
Total												
2002	3 640	0	9 465	51 486	414 708	850 889	57 548	17 444	81 776	380 691	8 764	1 876 411
2003	3 813	0	9 690	45 715	417 056	808 130	57 314	17 308	80 721	367 886	9 357	1 816 990
Pourcentage	4,8	...	2,4	-11,2	0,6	-5,0	-0,4	-0,8	-1,3	-3,4	6,8	-3,2
Janvier-Juillet												
États-Unis												
Automobile												
2002	...	...	4 833	162 984	799 164	2 116 779	181 201	51 396	133 510	892 981	18 021	4 360 869
2003	...	...	4 695	148 787	788 759	1 991 055	177 016	49 128	127 068	828 395	17 642	4 132 545
Pourcentage	...	...	-2,9	-8,7	-1,3	-5,9	-2,3	-4,4	-4,8	-7,2	-2,1	-5,2
Autres qu'automobile												
2002	2 080	82	28 611	26 630	494 313	1 671 126	76 598	27 841	272 804	582 705	3 636	3 186 426
2003	685	46	27 015	24 232	480 091	1 544 144	80 348	26 739	314 494	583 041	4 106	3 084 941
Pourcentage	-67,1	-43,9	-5,6	-9,0	-2,9	-7,6	4,9	-4,0	15,3	0,1	12,9	-3,2
Total												
2002	2 080	82	33 444	189 614	1 293 477	3 787 905	257 799	79 237	406 314	1 475 686	21 657	7 547 295
2003	685	46	31 710	173 019	1 268 850	3 535 199	257 364	75 867	441 562	1 411 436	21 748	7 217 486
Pourcentage	-67,1	-43,9	-5,2	-8,8	-1,9	-6,7	-0,2	-4,3	8,7	-4,4	0,4	-4,4
Autres pays												
2002	15 492	155	43 748	2 938	606 347	1 445 929	30 891	14 309	180 991	566 838	712	2 908 350
2003	14 206	0	54 103	8 861	663 829	1 539 145	44 775	16 951	209 758	541 605	132	3 093 365
Pourcentage	-8,3	-100,0	23,7	201,6	9,5	6,4	44,9	18,5	15,9	-4,5	-81,5	6,4
Total												
2002	17 572	237	77 192	192 552	1 899 824	5 233 834	288 690	93 546	587 305	2 042 524	22 369	10 455 645
2003	14 891	46	85 813	181 880	1 932 679	5 074 344	302 139	92 818	651 320	1 953 041	21 880	10 310 851
Pourcentage	-15,3	-80,6	11,2	-5,5	1,7	-3,0	4,7	-0,8	10,9	-4,4	-2,2	-1,4

... n'ayant pas lieu de figurer.